

## КОГНИТИВНАЯ СТРАТЕГИЯ КАК ОСНОВА ИНТЕРПРЕТАЦИИ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

**Зырянова Светлана Александровна**

К.филол.н., старший преподаватель, Российский  
университет дружбы народов (г. Москва)  
sv.minakova@yandex.ru

### COGNITIVE STRATEGY AS A BASIS FOR THE INTERPRETATION OF A LITERARY TEXT

**S. Zyryanova**

*Summary.* article is devoted to the actual linguistic task — the study and analysis of the process of interpreting a literary text. The work identifies the key problems of understanding and interpreting the work. The paper concludes that the comprehension of a literary text is a complex, multidimensional process of decoding an author's message, requiring the use of adequate strategies for cognitive activity. The author gives an overview of views on the concept of "cognitive strategy", and also gives its main semantic components.

*Keywords:* cognitive linguistics, literary text, cognitive strategy, interpretation.

*Аннотация.* Статья посвящена актуальной лингвистической задаче — изучению и анализу процесса интерпретации художественного текста. В работе определяются ключевые проблемы понимания и интерпретации произведения. В работе делаются выводы о том, что осмысление художественного текста — это сложный многоаспектный процесс декодирования авторского сообщения, требующий использования адекватных стратегий познавательной деятельности. Автор дает обзор взглядов на понятие «когнитивная стратегия», а также приводит его основные смысловые составляющие.

*Ключевые слова:* когнитивная лингвистика, художественный текст, когнитивная стратегия, интерпретация.

**А**нтропоцентрическая парадигма научного знания требует изучения всех лингвистических явлений с точки зрения обращения к познающему субъекту: его интеллекту, разуму, мышлению, ментальным процессам познания окружающего мира, поэтому современные исследования художественного текста базируются на междисциплинарном знании, объединяющем такие научные направления как психология, культурология, антропология, философия, нейронаука и др. В этом аспекте наиболее актуальным направлением языкознания становится когнитивная лингвистика, область познания которой базируется на исследованиях соотношения языка и сознания, способах категоризации и концептуализации окружающего мира, когнитивных процессах.

Основным принципом когнитивной лингвистики признается осознание человека как «субъекта действующего, активно воспринимающего и продуцирующего информацию, руководствующегося в своей мыслительной деятельности определенными схемами, программами, планами, стратегиями» (3, с. 7). Наиболее исследованными единицами языка в рамках когнитивистики являются ментальные образования, представленные морфемами, лексемами и предложениями. Более сложные структуры — текст и дискурс — остаются менее разработанными, в связи с чем изучение и анализ процесса

интерпретации современного художественного текста представляется актуальным и перспективным направлением.

Анализ, объяснение и структурирование процесса понимания художественного текста связаны с ключевыми проблемами его интерпретации. Во-первых, основной интенцией автора является ответ на волнующий его вопрос, упорядочение окружающей его действительности, поэтому в основу смыслообразующих элементов текста, помимо объективных культурно и исторически обусловленных факторов, ложатся субъективные аспекты личности автора: психоэмоциональное состояние, культурный, читательский и бытовой опыт, мотивы создания текста. Этот факт значительно усложняет понимание, так как текст становится сложной многомерной системой, объединяющей в себе как объективные факторы, детерминированные окружающим создателя мира, так субъективные мотивы, зачастую неподдающиеся распознаванию.

Во-вторых, осмысление художественного текста прочно связано с личностью познающего субъекта, уровнем его ментальной активности, читательского, культурного и жизненного опыта, воображения, способности прогнозирования.

Художественный текст является высказываем, процесс интерпретации которого основывается на известной прагматингвистической схеме: автор (адресант) — текст (сообщение) — читатель (адресат). Создавая свое сообщение, автор кодирует его, опираясь на собственный опыт и интенции. Читатель в свою очередь должен расшифровать это обращение, используя уже собственные знания и представления. В связи с этим результат интерпретации художественного текста представляет собой лишь одну из возможных версий осмысления данного объекта. Количество этих вариантов почти не ограничено.

Еще одной трудностью когнитивной структуризации процесса интерпретации художественного текста является тот факт, что результат осмысления произведения как целого не является суммой результатов интерпретации его составных частей. Адекватное восприятие художественного текста базируется на осознании взаимодействия его частей и представлении как единой системы, где компоненты не автономны, а тесно связаны между собой, организуя целостное смысловое единство. Когнитивный анализ структурных составляющих текста не является анализом текста в целом.

Таким образом, осмысление художественного текста представляет собой сложный многоаспектный процесс, где от интерпретатора требуется истолковать сообщение, полученное от автора в соответствии не только с собственной картиной мира, но и ориентируясь на объективные факторы действительности, в рамках которой создавалось произведение, а также на личностные характеристики автора текста, включая его картину мира, культурный и эмоциональный опыт, интенции, закладываемые в основу создаваемого сообщения. Перед читателем возникает сложная проблема декодирования текста, что требует поиска и использования адекватных стратегий познавательной деятельности.

Таким образом, перед исследователями процесса интерпретации художественного текста стоит задача описания и анализа когнитивной обработки информации, а также поиск и систематизация эффективных стратегий познания действительности.

Термин «когнитивная стратегия» имеет неоднозначное понимание и его содержание часто зависит от целей и задач исследователя. Так, Дж. Брунер утверждает, что стратегия представляет собой «некоторый способ приобретения, сохранения и использования информации, служащий достижению определенных целей» [1, с. 136]. Т. Ван Дейк определяет стратегию как знание о процессах понимания [2, с. 164]. Здесь стратегия является базовым знанием, формирующим систему стратегических процедур, которая необходима личности для

обработки дискурса. Следует отметить, что Т. Ван Дейк указывает на неалгоритмизированность данного знания, которое включает определенную степень гибкости в подходах к решению задач. Стратегия не гарантирует достижение цели. Результат во многом зависит от характеристик пользователя языка, его целей и знаний о мире [2, с. 164].

Отметим, что большинство исследователей включает в понятие «когнитивной стратегии» определенную цель, возможное достижение которой является результатом реализации стратегии.

Д.Н. Павлов, проведя анализ дефиниций термина «стратегия», выделил следующие его смысловые составляющие:

- ◆ Целеположенность.
- ◆ Отнесенность к ментальным процессам.
- ◆ Врожденность.
- ◆ Зависимость от субъекта.
- ◆ Преднамеренность использования.
- ◆ Гибкость.
- ◆ Зависимость от условий, контекста.
- ◆ Временная ориентация (перспективные — ситуативные).
- ◆ Эффективность.
- ◆ Осознанность/неосознанность [4, с. 63].

На первое место ставится вопрос о целеположенности когнитивной стратегии, содержание которой может меняться в зависимости от задач, стоящих перед исследователем. Так, в рамках процесса интерпретации художественного текста применяются стратегии объективного характера, а именно: получения, обработки, фиксации и хранения информации. При определении и описании стратегии получения информации учитываются канал связи и способ получения информации. Стратегии фиксации информации, полученной в процессе осмысления художественного текста, связаны со способами ее усвоения. Наиболее важными представляются стратегии организации информации, которые определяют способы анализа элементов текста, а затем их объединения в систему. Однако при описании стратегий познания текста следует учитывать и субъективные факторы, психологические особенности субъекта деятельности: умение выделить цели и задачи когнитивной деятельности, культурный, бытовой, эмоциональный опыт, умение находить и использовать стратегии познания.

Таким образом, определение и описание ключевых когнитивных стратегий интерпретации художественного текста позволит определить и описать закономерности выбора и применения способов познания и анализа художественного текста.

ЛИТЕРАТУРА

1. Брунер Дж. Психология познания: за пределами непосредственной информации. — М., 1977. — С. 136.
2. Ван Дейк Т. А., Кинч В. Стратегии понимания связного текста // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 13. Когнитивные аспекты языка. — М.: Прогресс, 1996. — С. 164.
3. Маслова В. А. Введение в когнитивную лингвистику. — М.: ФЛИНТА: Наука, 2017. — С. 7.
4. Павлов Д. Н. О некоторых проблемах определения термина «когнитивная стратегия» // Вопросы когнитивной лингвистики. № 2. — Тамбов: Общероссийская общественная организация «Российская ассоциация лингвистов-когнитологов», 2006. — С. 53–61.

© Зырянова Светлана Александровна (sv.minakova@yandex.ru).  
 Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»



Российский университет дружбы народов